

# Herstellereklärung

## Manufacturer's declaration

### Déclaration de Fabricant

---

Wir erklären hiermit, dass das untenstehende Produkt unter den Art 4.3 der Richtlinie fällt:  
We declare that the undermentioned product fall under the item 4.3 of the directives:  
Nous déclarons que le produit cité, tombe sous l'art. 4.3 de la directive.

Produktbezeichnung / Product description / Description du produit:

**Ventil / Valve / Vanne.**  
**Hähne / Ball valves / Vannes à bille**

Typen / Types / Types:

**V6S**, DN = 15...32. **V6G**, DN = 15...40. **V6F**, DN = 15...60.  
**B6S**, DN = 15...32. **B6G**, DN = 15...40. **B6F**, DN = 15...60.  
**V6R / B6R** ..... **BXE / BXD** ..... **BXL / BXN** .....  
**DE16..**, DN = 25...50. **DEF025...050**, **MH..F...** . **MH..R...** .  
**VDL015-040F2xx(x)**, DN= 10...40. **VUD / BUD...F2.. / F3..**  
**VUE / BUE015...050 F2.. / F3..** DN = 015...050.  
**VXE / VXD** ..... . **VXL / VXN** ..... . **VUL / BUL**..... . **VUN / BUN** ..... .  
**VKR / BKR** ..... . **VCL**, DN10...50 . **VUT/BUT...** DN 10..20 .  
**VKAI / BKTl / BKLI / B2KL / BKTA / BKRA /**

Bemerkung / Remark / Remarque.

Ventile kleineren Nennweiten und Volumen fallen unter Art 4.3 der Richtlinie und tragen deswegen das CE Zeichen nicht. (Medium Gruppe II)  
Valves with a small nominal diameter and a small volume fall under the item 4.3 of the directive and therefore do not carry the mark CE. (Medium group II)  
Des vannes avec un petit diamètre nominal et un faible volume tombent sous le chapitre 4.3 de la directive et ne portent donc pas le logo CE. (Médium groupe II)

Richtlinien und angewandte Normen:  
Directives and applied standards:  
Directives et normes utilisées :

**Druckgeräte Richtlinie 2014/68/EU.**  
**Pressure equipment directive 2014/68/EU.**  
**Directive pour les équipements sous pression 2014/68/EU.**



V6 / B6 / V6R / B6R: DIN 2401 VDI/VDE 2173  
 DE16 : DIN 3202/K1 DN>32  
 DEF : EN ISO 5211-NFE 29-402, DIN 2501, EN593  
 MH32F / MH42F : DIN 2501  
 MH32H / MH42H : DIN 2501  
 VUD / BUD &  
 VUE / BUE EN 558-1, EN 1333, EN 12266-1, VDI/VDE 2173,  
 DIN 4747, DIN 3339, EN 1561, EN 1982, EN19,  
 EN 60534-1, EN 1092-1, EN 1503-3  
 VXD / VXE: : EN 1561 DIN 2501  
 VXL : DIN 3841 T1  
 VXN : DIN 2401 VDI/VDE 2173  
 VUL / BUL : EN 764, EN1333, VDI/VDE 2173  
 VUN / BUN : EN 1333, EN 764  
 VKR / BKR : EN 1333, EN 764  
 VCL : EN 764, EN1333, EN 60534, EN ISO 228-1  
 VDL : EN 1349 Class IV, EN12266-1  
 VUT : EN 764, EN1333, VDI/VDE 2173  
 VQD / BQD : EN 60534-4 Class III, EN 764, EN 1333, EN 1092-2(B)  
 VKAI / BKTI / BKLI : EN 60534 page/Seite 3. EN 764, EN 1333  
 BKTA / BKRA : EN 60534 page/Seite 3. EN 764, EN 1333

**Fr. Sauter AG, Im Surinam 55, CH-4016 Basel/ Basle/ Bâle**  
**Basel/ Basle/ Bâle, 20.09.2017**



P. Schöenberger  
 Leiter Produkt Manager  
 Head Product Manager  
 Chef Product Manager



J.L. Susselin  
 Leiter Qualität Sicherung Hardware  
 Head of Quality Hardware  
 Chef Qualité Hardware